

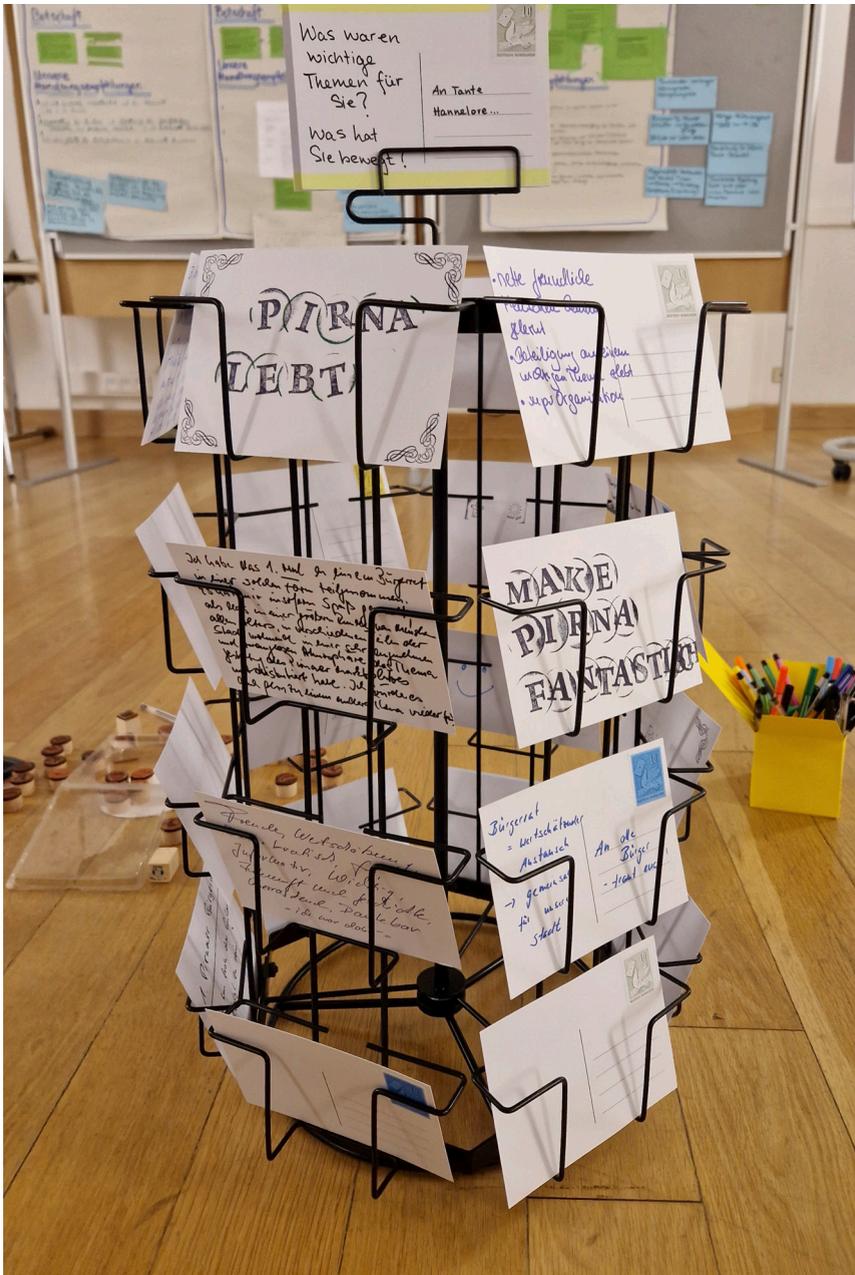
# PIRNAER ANZEIGER

Amtsblatt der Großen Kreisstadt Pirna mit den Ortschaften Birkwitz-Pratzschwitz und Graupa sowie der Gemeinde Dohma

Mittwoch, 24. Januar 2024

[www.pirna.de/amtsblatt](http://www.pirna.de/amtsblatt)

Ausgabe 02 | 2024



## ■ Inhalt

### Mitteilungen aus dem Rathaus

Mario Steinbach mit dem Ehrenamtspreis geehrt	2
Heiraten in Pirna 2023	3
Vornamenstatistik 2023	4

### Öffentliche Bekanntmachungen

Sitzungsplan für den Monat Februar 2024	7
Bekanntmachung der Beschlüsse der 35. Sitzung des Ordnungs-, Kultur- und Bürgerausschusses (OKB)	7

## ■ Abschluss des Bürgerrates

In einer öffentlichen Abschlussveranstaltung am 25. Januar im Friedrich-Schiller-Gymnasium überreicht der Bürgerrat das erarbeitete Bürgergutachten an den Stadtrat (Seite 3).

## Sprechzeiten der Stadtverwaltung Pirna

### Stadtverwaltung Pirna

Am Markt 1/2, 01796 Pirna  
 Telefon: 556-0, Fax: 556-266  
 E-Mail: stadtverwaltung@pirna.de  
 stadtverwaltung@pirna.de-mail.de  
 Web: www.pirna.de  
 Di. 08:00 – 12:00 u. 13:00 – 16:00 Uhr  
 Do. 08:00 – 12:00 u. 13:00 – 18:00 Uhr  
 Mo./Mi./Fr. nach Vereinbarung

### Sprechzeiten Bürgerbüro, Rathaus Stadtkasse

Mo./Mi./Fr. 08:00 – 12:00 Uhr  
 Di./Do. 08:00 – 19:00 Uhr

### Gleichstellungsbeauftragte

Grohmannstraße 1, EG, Zi. 7  
 Telefon: 556-387  
 E-Mail: gleichstellung@pirna.de  
 Di. 13:30 – 16:00 Uhr  
 Do. 09:00 – 12:00 u. 13:30 – 15:00 Uhr  
 Mo./Mi./Fr. nach Vereinbarung

### Stadtteilbüros Copitz und Sonnenstein

Schillerstraße 35, Telefon: 467853  
 E-Mail: stadtteilbuero.copitz@pirna.de  
 Varkausring 1 b, Telefon: 710213  
 E-Mail: stadtteilbuero.sonnenstein@pirna.de  
 Mo. bis Fr. nach Vereinbarung

### Ortschaftsamt Birkwitz-Pratzschwitz

Ortsvorsteher Dieter Fuchs  
 Pratzschwitzer Straße 198  
 Telefon: 527573  
 E-Mail: bipra@pirna.de  
 Do. 15:00 – 17:00 Uhr  
 (jeden 2./4. Do. im Monat)

### Ortschaftsamt Graupa

Ortsvorsteher Gernot Heerde  
 Badstraße 3 (Büro TSV Graupa)  
 Telefon: 548206, 0172 3405569  
 E-Mail: graupa@pirna.de  
 Di. 16:00 – 18:00 Uhr

### Stadt-, Verwaltungs-, Bauarchiv

Schloßhof 2/4 (Haus EF)  
 Telefon: 515-4455  
 E-Mail: archivverbund@landratsamt-pirna.de  
 Termine nach vorheriger Vereinbarung.



Mario Steinbach nimmt den Ehrenamtspreis von Oberbürgermeister Klaus-Peter Hanke entgegen (Foto: Offenblende/Toni Kretschmer)

## Mario Steinbach mit dem Ehrenamtspreis geehrt

### Ehrenamtlicher Archäologe erhält Auszeichnung der Stadt Pirna

Für seinen unermüdlichen und langjährigen Einsatz zum Erhalt der Geschichte der Stadt Pirna und des Landkreises Sächsische Schweiz – Osterzgebirge erhält Mario Steinbach den Ehrenamtspreis der Stadt Pirna. Zum Neujahrsempfang der Große Kreisstadt Pirna, der Volksbank Pirna eG und dem Verband der Selbständigen e. V. überreichte Oberbürgermeister Klaus-Peter Hanke am 12. Januar dem verdienten Pirnaer diese Ehrung. Seine über 20-jährige Tätigkeit hat einen hohen Stellenwert für die Stadt. Seinem geschulten Blick, seinem Fachwissen und seiner überdurchschnittlichen Bereitschaft ist es zu verdanken, dass Zeitzeugnisse erkannt und

dokumentiert werden, um dadurch die Zusammenhänge der Geschichte besser zu verstehen.

Oberbürgermeister Klaus-Peter Hanke würdigte dieses Engagement: „Das der Ehrenamtspreis in diesem Jahr bereits zum 16. Mal ausgelobt wird zeigt, welche große Bedeutung das Ehrenamt für unsere Stadt Pirna hat. Ehrenamt und bürgerschaftliches Engagement sind und bleiben wertvolle Säulen unserer Gesellschaft, auf die wir nicht verzichten können. Umso wichtiger ist es, die archäologischen Arbeiten von Mario Steinbach zu würdigen. Vielen Dank für Ihren großartigen Einsatz!“

(MBu)



© MetsikGarden auf Pixabay

[www.pirna.de](http://www.pirna.de) → Leben in Pirna → Ehrenamt



## Heiraten in Pirna 2023

### 161 Paare gaben sich in Pirna das Ja-Wort

Im Jahr 2023 erklang insgesamt 161 Mal das Ja-Wort in der Stadt Pirna. Dabei stammten bei 69 Paaren keiner der Partner aus Pirna. Im Vergleich zum Vorjahr ging die Anzahl der Trauungen leicht zurück.

Im vergangenen Jahr traute das Standesamt der Stadt Pirna insgesamt neun Paare von denen mindestens ein Partner eine ausländische Staatsangehörigkeit besaß. Der internationale Reigen führte durch die Mongolei, über die USA, zum Libanon, der Russischen Föderation, Syrien, Indonesien, Brasilien und Tschechien. Zudem wurde eine gleichgeschlechtliche Ehe zwischen zwei Frauen geschlossen.

Der heiratsfreudigste Monat mit 29 Eheschließungen war der Monat September, gefolgt vom Juli mit 23, vom Mai mit 22 und vom August mit 21 Eheschließungen. Die meisten Ja-Worte fielen nach wie vor im gotischen Trausaal des Rathauses. Die Chance, im modernen Festsaal des Jagdschlusses Graupa den Bund fürs Leben zu schließen, nutzten 2023 insgesamt 18 Paare. (TGo)



## Stellenausschreibung

Die Große Kreisstadt Pirna bietet als Praxispartner folgenden Studienplatz an der Hochschule Meißen (FH) und Fortbildungszentrum an:

### ■ Bachelor of Science (B. Sc.) Studiengang Digitale Verwaltung (m/w/d)

Bewerbungsfrist: 31. Januar 2024  
Studienbeginn: 1. September 2024

Nähere Informationen unter  
[www.pirna.de/jobs](http://www.pirna.de/jobs)



Erste Sitzung des Bürgerrates im Großen Ratssaal (Foto: Zebralog GmbH)

## Öffentliche Abschlussveranstaltung des Bürgerrates

### Der Bürgerrat überreicht Bürgergutachten an Stadtrat

Im vergangenen Jahr entschied der Pirnaer Stadtrat, die Bürgerbeteiligung in Pirna weiter zu stärken und beschloss eine von der Verwaltung erarbeitete Konzeption zur Durchführung eines Bürgerrates. Zum Thema „Marktplatzgestaltung – Historischer Markt im 21. Jahrhundert“ erarbeiteten ausgewählte Bürgerinnen und Bürger Handlungsempfehlungen, die nun in einer Abschlussveranstaltung der Öffentlichkeit vorgestellt und als Bürgergutachten an den Stadtrat überreicht werden.

Gern laden wir Interessierte zur öffentlichen Veranstaltung des Bürgerrates am Donnerstag, den 25. Januar 2024 von 18:00 bis 20:30 Uhr im Friedrich-Schiller-

Gymnasium Pirna, Seminarstraße 3, ein:

■ **Anmeldung:** Wir bitten um vorherige Anmeldung der Teilnahme online über das Beteiligungsportal des Freistaates Sachsens (QR-Code) oder direkt bei der Ansprechpartnerin Maria Burmeister, Mitarbeiterin Öffentlichkeitsarbeit der Stadtverwaltung Pirna, per E-Mail an [buergererrat@pirna.de](mailto:buergererrat@pirna.de) oder telefonisch 03501 556-241.

Diese Maßnahme wird mitfinanziert mit Steuermitteln auf Grundlage des vom Sächsischen Landtag beschlossenen Haushaltes. (MBu)



mitdenken.  
sachsen.de/  
1038493

## Öffentliche Toilette im Stadthaus wird saniert

### Sanitäranlagen werden auf einen modernen Stand gebracht

Seit Anfang Januar finden Sanierungsarbeiten der öffentlichen Toiletten im Stadthaus am Markt statt. So werden derzeit Boden und Wände teilweise neu gefliest, die Elektrik erneuert und die Sanitäranlagen ausgetauscht. Die alte Toilettenanlage

war mittlerweile in die Jahre gekommen. Auch ein neues Zugangssystem, was die alten Münzautomaten ersetzen soll, wird künftig zum Einsatz kommen.

Die Kosten sind mit rund 60.000 Euro veranschlagt. (TGo)

## Vornamenstatistik 2023

**Ida, Klara, Lea, Lotta und Emil beliebteste Namen für in Pirna beurkundete Kinder**

Laut aktueller Vornamensstatistik der im Standesamt Pirna beurkundeten Kinder führten im vergangenen Jahr die Beliebtheitsliste bei den Jungen der Name Emil an. Bei den Mädchen teilten sich Ida, Klara, Lea und Lotta den Sieg. Insgesamt 482 Kinder wurden 2023 vom Standesamt in Pirna beurkundet, davon 254 Mädchen und 228 Jungen. Das sind 116 Beurkundungen weniger als in 2022. Von den in 2023 beurkundeten Neugeborenen haben 342 einen Vornamen, 129 Kindern zwei

Platz	Mädchen	Jungen
1	Ida, Klara, Lea, Lotta	Emil
2	Clara, Helena, Rosalie	Ben, Erwin, Kurt, Leon

Vornamen und 11 Kinder drei Vornamen erhalten. Ein Kind hat mehr als drei Vornamen erhalten. Die Rangliste der 1. Vornamen führten in 2023 an: (TGo)



## Stadtwerke Pirna Energie GmbH macht Haustests mit Gasspürgeräten während Frostperiode

**Vorsorgliche Tests der Raumluft in Kellerräumen**

Die Stadtwerke Pirna Energie Pirna GmbH (SWPE) führt seit Januar für die Dauer der Frostperiode vorsorglich Haustests im Stadtgebiet durch. Dabei kontrollieren die Stadtwerke-Mitarbeiter die Raumluft der Kellerbereiche, von gasversorgten und auch von nicht gasversorgten Häusern, in deren Nähe Erdgasleitungen liegen. Zur

Kontrolle der Raumluft werden Gasspürgeräte eingesetzt. Die Bürgerinnen und Bürger werden gebeten, den Mitarbeitern Zugang zu den Kellerräumen zu gewähren. Die Mitarbeiter können sich entsprechend ausweisen. Es wird um Verständnis für diese wichtige Kontrollmaßnahme gebeten. (UUJ)

## Technikführung im Geibelbad

**Kostenfreies Angebot für Technikbegeisterte und Interessierte**

Wieviel Wasser braucht das Geibelbad? Woher kommt das Wasser? Wie wird das Wasser sauber gehalten? Welche Prozesse laufen im Untergrund ab? Wieviel Energie ist notwendig? Diese Fragen und noch viele mehr bekommen die Teilnehmer der kostenfreien Führung durch die Technik des Geibelbades beantwortet. Am 24. Januar 2024 bietet sich eine Gelegenheit das Geibelbad einmal auf eine andere Art und Weise zu besuchen: bei einem Rundgang durch die technischen Anlagen im Keller des Bades. Die Führung beginnt um 11:00

Uhr im Foyer des Bades. Aus Platzgründen ist die Teilnehmerzahl begrenzt. Deshalb ist eine Anmeldung im Voraus erforderlich, per E-Mail an [geibelbad@stadtwerke-pirna.de](mailto:geibelbad@stadtwerke-pirna.de) oder telefonisch unter 03501 710900 oder . Sollte Ihr Besuch diesmal nicht möglich sein, gibt es in diesem Jahr eine zweite Möglichkeit zur Teilnahme an der kostenfreien Führung am 21. September 2024. Das Team des Geibelbades Pirna freut sich darauf, allen Interessierten einen Einblick hinter die Kulissen der beliebtesten Freizeitanlage zu geben. (UUJ)

## Lebensgefahr durch dünne Eisflächen

**Stadtwerke Pirna GmbH warnt vor Betreten der Eisfläche am Natursee**

Durch die eisigen Temperaturen Anfang Januar verwandelte sich der Natursee am Campingplatz in Copitz in eine Eisfläche. Doch es ist Vorsicht geboten. Die Stadtwerke Pirna GmbH warnen vor dem Betreten der Eisdecke. Durch Lufteinschlüsse kann die Stärke des Eises unterschiedlich dick sein und die Gefahr des Einbrechens bestehen. Aus diesem Grund ist das Betreten der Eisfläche verboten. Mit einer entsprechenden Beschilderung weisen die Stadtwerke Pirna auf das Verbot vor Ort am Natursee hin. (UUJ)

## Baumaßnahmen der Stadtwerke Pirna

**Realisierung im Februar 2024**

Die nachfolgenden Baumaßnahmen werden im Auftrag der Stadtwerke Pirna durchgeführt.

- **Dr.-Otto-Nuschke-Straße/Remscheid-Straße:** Erneuerung des Mischwasserkanals
- **Gabelsbergerstraße/Lindenstraße:** abschnittsweise Erneuerung von Niederspannungskabeln
- **Steinhügelweg/Urnweg:** Erneuerung Trinkwasser- und Gasleitung (UUJ)



## Kultur- und Tourismusgesellschaft Pirna mbH

### RICHARDWAGNERSTÄTTEN

#### Tristan-Nachmittag

Begleitend zu den Aufführungen von „Tristan und Isolde“ an der Semperoper Dresden veranstalten die Richard-Wagner-Stätten Graupa ein reichhaltiges Rahmenprogramm mit einer Kabinettausstellung, Vorträgen, Konzerten und Filmvorführungen. Zum Sonderöffnungstag am 27. Januar spürt Clarissa Mühlhausen in einem Vortrag dem Einfluss der Philosophie Arthur Schopenhauers auf Wagners „Handlung in drei Aufzügen“ nach.

Danach vertieft ein Konzert mit Lisa Schmidt und Tatiana Kachko in Liedern von Johannes Brahms, Clara Schumann und Richard Wagners Wesendonck-Liedern die enge Wechselwirkung zwischen Kunst und Leben. Tom Adler liest anschließend Auszüge aus Briefen von Brahms, Schumann, Wesendonck und Wagner.

Zum Abschluss präsentiert Jens Neubert seinen 2023 veröffentlichten Film „Eine Affäre in Zürich“ in deutscher Synchronfassung. In einer Spezialführung erläutern Tom Adler, Regina Schulte und Dr. Christian Mühne die Entstehung, Stellung und Bedeutung von „Tristan und Isolde“ in Leben, Werk und Wirkung Richard Wagners.

■ **Sa. 27.01. | 14:00 Uhr | Jagdschloss Graupa**

Programm und Preise unter [www.pirna.de/tickets](http://www.pirna.de/tickets)

#### Liebesgeschichten

Am 4. Februar sind die Pianistin Anna Khomicko und Cellist Roger Morello Ros zu Gast in den Richard-Wagner-Stätten Graupa. In ihrem Programm „Liebesgeschichten“ erklingen Werke von Johannes Brahms, Clara und Robert Schumann sowie ein dem Duo gewidmetes Werk der katalanisch-amerikanischen Komponistin Elisenda Fábregas. Gute Unterhaltung!



Anna Khomicko und Roger Morello Ros  
(Foto: PR)

■ **So. 04.02. | 15:00 Uhr | Jagdschloss Graupa**

Eintritt: 20 Euro, ermäßigt 16 Euro

### STADTMUSEUMPIRNA

#### Märchen-Nachmittag

Am 28. Januar lädt das StadtMuseum Pirna zum Familiennachmittag ein. Es wird märchenhaft – wie in der aktuellen Sonderausstellung „Märchenhafte Winterzeit“, in der Puppen aus dem ehemaligen Trickfilmstudio Dresden und Figuren aus dem Deutsch-Sorbischen Puppentheater Bautzen sowie von weiteren Leihgebern zu bestaunen sind.

Zu Gast sind Martina Großer und Rolf Hofmann vom Hylas Trickfilm Dresden. Unter ihrer Anleitung können Kinder großformatige Zeichnungen nach Puppentrickfilmen



Szenenfoto „Das Zauberschloss“  
(Foto: DIAF/Rolf Hofmann)

kreieren. Die Streifen werden im Vorfeld bis 16:00 Uhr im Kapitelsaal gezeigt. In einem anderen Raum erzählt Frau Sturm einige Märchen. Sie baut ein paar kleine Fehler ein und lässt sich gern von den Kindern berichtigen.

In der Ausstellungsetage lädt ein Märchenfaltblatt zum großen Märchenraten ein, das am Eingang abgegeben werden kann und nach Ausstellungsende im Februar mit in die Auswertung kommt. Sollten viele Kinder mit ihren Familien alles richtig erraten haben, entscheidet das Los, wer von ihnen den Märchenpreis gewinnt.

■ **So. 28.01. | 14:00 Uhr | StadtMuseum Pirna**

Eintritt: 6 Euro, Kinder 4 Euro



Karla Wintermann als „Frau Holle“  
(Foto: Robert Jentzsch)

#### Frau Holle

Auch das Puppenspiel „Frau Holle“ von und mit dem Figurentheater Karla Wintermann am 28. Januar im StadtMuseum Pirna zählt zum Begleitprogramm der winterlichen Sonderschau. Wer kennt nicht das klassische Märchen der Gebrüder Grimm von der himmlischen Alten, die die Betten aufschüttelt?! Frau Holle höchstselbst erzählt die Geschichte der faulen und fleißigen Marie. Aus einem Ohrensessel und mit vielen großen Kissen entsteht eine wunderbare Mitspielgeschichte für alle, die sich gern von Märchen verzaubern lassen. Für Kinder ab vier Jahren, Dauer: 45 Minuten.

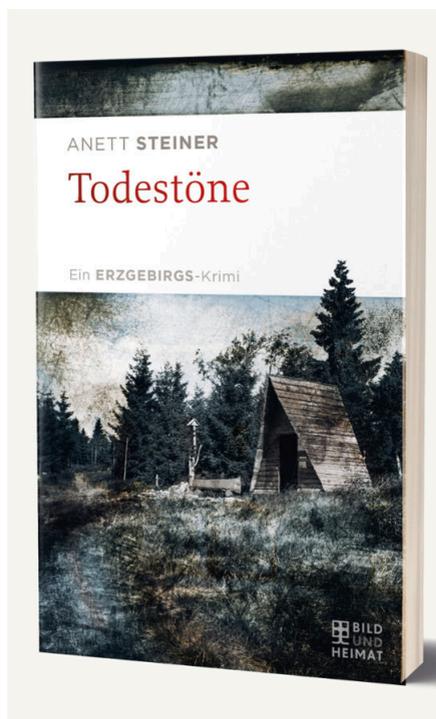
■ **So. 28.01. | 17:30 Uhr | StadtMuseum Pirna**

Eintritt: 8 Euro, Kinder 6 Euro

## STADTBIBLIOTHEKPIRNA

## Erzgebirgskrimi

Der Erzgebirgskrimi „Todestöne“ von und mit Autorin Anett Steiner steht zur 99. Kriminacht am 3. Februar in der Stadtbibliothek Pirna auf dem Programm: Die Welt von Kommissar Ralf Lorenz ist aus den Fugen geraten: Seine Lebensgefährtin, die Rechtsmedizinerin Roswitha Grimm, die Einzige, die ihn die Trauer um seine verstorbene Ehefrau Clara vergessen lässt, liegt nach einem Unfall im Koma ...



Buchcover „Todestöne“  
(Foto: Verlag Bild und Heimat)

Anett Steiner verwebt in ihrem sechsten Kriminalroman um den eigenwilligen Kommissar Lorenz dessen persönliche Schicksalsschläge mit der Suche nach einem skrupellosen Täter, dem jedes Mittel recht ist, um eine junge Frau in Angst und Schrecken zu versetzen.

■ **Sa. 03.02. | 20:00 Uhr | Stadtbibliothek Pirna**

Eintritt: 10 Euro

Einlass: 19:30 Uhr

## HERDERHALLEPIRNA

## CELTIC RHYTHMS



CELTIC RHYTHMS direct from Ireland  
(Foto: Heiko Kapeller)

Die Konzertsaison 2024 in der HerderHalle Pirna startet schwungvoll und tänzerisch: Am 4. Februar gastiert „Celtic Rhythms direct from Ireland“ in Copitz. Neben liebevoll gewonnenen Traditionals wird die Bühnenshow mit neuen Musikstücken, neuen Tänzen und neu konzipierter Licht-Projektion ihre Erfolgsgeschichte fortschreiben und das Publikum wieder begeistern. Der Name der Show ist Programm: Elektrisierende und dynamische Rhythmen treiben die Tänzer zu immer perfekteren Ausdrucksformen, zu großer Lebendigkeit und Authentizität an. Stürmische und begeisternde Irish Folk Music gipfelt in eine kraftvolle Performance mit rasanten und temporeichen Stepptänzen – alles live!

■ **So. 04.02. | 19:00 Uhr | HerderHalle Pirna**

Einlass: 18:00 Uhr

Eintritt: 45,90 Euro

## STERN-COMBO MEISSEN

Die STERN-COMBO MEISSEN begeht 2024 ihr 60-jähriges Bandjubiläum. Ihre Live-Tournee „... der weite Weg“ führt die deutsche Artrock-Legende am 9. Februar in die HerderHalle Pirna. Der Kartenvorverkauf läuft bereits auf vollen Touren. 1964 im sächsischen Meißen gegründet, überzeugt die STERN-COMBO MEISSEN als dienstälteste und sich dennoch stets personell verjüngende Rockband Deutschlands nach wie vor mit faszinierenden und unvergesslichen Live-Konzerten ihr

Publikum. Neben Klassikern wie „Der Kampf um den Südpol“, „Die Sage“, „Stundenschlag“, „Wir sind die Sonne“, „Eine Nacht“ und „Nimm die Welt in die Hand“ werden auf der Tour auch Auszüge aus den konzeptionell angelegten Werken „Weißes Gold“ und „Bilder einer Ausstellung – The Rock Version“ präsentiert.



STERN-COMBO MEISSEN  
(Foto: Marc Opre)

■ **Fr. 09.02. | 19:30 Uhr | HerderHalle Pirna**

Einlass: 18:30 Uhr

Eintritt: 29 Euro

## TOURISTSERVICEPIRNA

## Führung am Samstag

Jeden Samstag um 11:00 Uhr besteht die Möglichkeit, Pirna und seine Geschichte unter kundiger Leitung kennenzulernen. Bei den öffentlichen Stadtführungen des TouristService Pirna erfahren Gäste alles über die atemberaubenden Sandsteinfassaden und alten Kaufmannshäuser der Altstadt. Treffpunkt ist jeweils vor dem Canalettohaus, Am Markt 7. Da die Teilnehmerzahl begrenzt ist, wird um Voranmeldung gebeten, telefonisch unter 03501 556-446 oder per E-Mail an [touristservice@pirna.de](mailto:touristservice@pirna.de).

■ **Samstags | 11:00 Uhr | TouristService Pirna**

Dauer: ca. 90 Minuten

Preis: 8 Euro, ermäßigt 5 Euro

## Sitzungsplan für den Monat Februar 2024

### Öffentliche Bekanntmachung der Stadtverwaltung Pirna

Datum, Uhrzeit	Sitzung	Tagungsort
Donnerstag, 01.02.2024, 18:00 Uhr	Gemeinschaftsausschuss Dohma	Kleiner Ratssaal
Dienstag, 27.02.2024, 18:30 Uhr	Ortschaftsrat Graupa	Versammlungsraum Turnhalle
Donnerstag, 29.02.2024, 18:00 Uhr	Stadtentwicklungsausschuss	Großer Ratssaal

Im Sitzungsplan sind diejenigen Sitzungen aufgenommen worden, die zum Zeitpunkt der Veröffentlichung bekannt waren und voraussichtlich stattfinden werden. Bekanntgabe der Tagesordnung der öffentlichen Sitzungen des Stadtrates und seiner Ausschüsse erfolgt jeweils zehn Tage vor der Sitzung ortsüblich

1. am Rathaus der Großen Kreisstadt Pirna – Südseite
2. im Ortsteil Graupa am Tschaikowskiplatz (Nähe Bushaltestelle) sowie
3. im Ortsteil Birkwitz-Pratzschwitz auf der Pratzschwitzer Straße 198 a (vor der Kindertagesstätte) im verschließbaren Schaukasten.

Pirna, 24.01.2023  
Klaus-Peter Hanke, Oberbürgermeister



Die Tagesordnung der Stadtrats- und Ausschusssitzungen finden Sie zusätzlich im Internet unter [www.pirna.de/stadtrat](http://www.pirna.de/stadtrat)

## Bekanntmachung der Beschlüsse der 35. Sitzung des Ordnungs-, Kultur- und Bürgerausschusses (OKB)

am 11.01.2024

### Vergabe von freiwilligen Zuwendungen im Bereich Kultur 2024

Auf der Grundlage der gültigen Förder-

richtlinie der Stadt Pirna vom 23.04.2013 werden im Jahr 2024 freiwillige Zuwendungen im kulturellen Bereich in Höhe von

77.423 EUR wie folgt vergeben:

Kulturelle Vereine	Projektbeschreibung	Zuwendung in EUR
ProGraupa e.V.	Schlossparkfest	1.500
	Betrieb/Wartung der Sternwarte Graupa (institutionelle Förderung)	750
	Richard-Wagner-Spiele	7.500
	Heimatsforschung und Wanderwege	500
Uniwerk e.V.	Programmkino-/Dokumentarfilmreihe	1.000
	Konzertreihe Jazz55	1.000
	Jahresausstellung	1.000
Kunstverein Sächsische Schweiz e.V.	Straßengalerie Schmiedestraße	750
	Tag der Kunst und Schaufenstergalerie	1.500
Kuratorium Altstadt Pirna e.V.	Denkmalpflegerische Bildungsarbeit – Vorträge, Ausstellungen, Führungen und Exkursionen	1.000
Der Retter der Stadt Pirna – Theophilus Jacobäer e.V.	Aufführung des Historienlaienspiels	2.500
	Kostüme, Requisiten, Werbung und Ausstattung	500

Kulturelle Vereine	Projektbeschreibung	Zuwendung in EUR
Mal- und Zeichenzirkel Pirna-Sonnenstein e.V.	Vortragsreihe 2024 – Meilenstein der Kunstgeschichte	430
	Mietzuschuss (institutionelle Förderung)	6.100
Richard-Wagner-Chor-Graupa e.V.	Konzertauftritte und Wochenendschulungen	1.000
Pirnaer Singekreis e.V.	Frühlingskonzert	1.000
Singegemeinschaft „Harmonie“ Pirna e.V.	Weiterbildung, Vorbereitung und Durchführung von Auftritten	1.000
Heimatverein Mockethaler Rundling e.V.	Vereinskleidung	1.000
Schalmeienkapelle Graupa 1964 e.V.	Jubiläum 60 Jahre	3.000
Pirnaer Weinfreunde e.V.	8. Weinfest im Klosterhof	1.500
Citymanagement Pirna e.V.	Kulturelle Ausgestaltung und Bewerbung des Pirnaer Osterzaubers	1.500
	Kulturelle Ausgestaltung und Bewerbung des Pirnaer Herbstzaubers	1.500
	Kalligrafie-Sprüche an den Schaufenstern der Pirnaer Innenstadt	500
Kleinkunstbühne Pirna Q24 e.V.	Institutionelle Förderung für Betriebs- und Mietkosten	21.500
<b>Zwischensumme</b>		<b>59.530</b>
<b>Kulturraumanträge/Sitzgemeindeanteile</b>		
Förderverein Landschloss Pirna-Zuschendorf e.V.	Botanische Sammlungen, Landkreisgalerie und Landschloss	10.000
FestivalKultur Sächsische Schweiz FEKUSS gGmbH	Konzertbetrieb in der Stadt Pirna im Rahmen des 32. Festivals „Sandstein und Musik“	843
Ev.-Luth. Kirchengemeindebund Oberelbe Pirna – Kirchengemeinde Pirna	Oratorienaufführungen in St. Marien Pirna	1.800
Pirna schreibt e.V.	Schreibfestival	3.000
ProGraupa e.V.	Sommertheater Schlosspark Graupa	780
Was ihr wollt e.V.	Aufführung Musical Schatzinsel in der Herderhalle	1.000
Kunstverein Sächsische Schweiz e.V.	Straßengalerie Schmiedestraße	470
<b>Zwischensumme</b>		<b>17.893</b>
<b>Gesamt</b>		<b>77.423</b>

Beschluss-Nr. 24/0853-40.0

Pirna, 11.01.2024  
 Markus Dreßler, Bürgermeister

**Zuschussvergabe für die Pirnaer Kinder- und Jugendtreffs für das Jahr 2024**

Auf der Grundlage der gültigen Förderrichtlinie der Stadt Pirna vom 11.12.2007 werden im Jahr 2024 freiwillige Zuwendungen für die offenen Pirnaer Kinder- und Jugendtreffs in Höhe von 30.960 € vergeben.

1.	Offener Kinder- und Jugendtreff Pirna-Altstadt mit Büroräumen im Verwaltungsgebäude Grohmannstr. 1 in Pirna	13.980 €
2.	Offener Kinder- und Jugendtreff „OLYMP“ Pirna-Sonnenstein	7.800 €
3.	Offener Kinder- und Jugendtreff Pirna-Copitz	5.160 €
4.	Familienbildung	4.020 €
	<b>Gesamt</b>	<b>30.960 €</b>

Beschluss-Nr. 24/0870-40.2

Pirna, 11.01.2024  
 Markus Dreßler, Bürgermeister

**Zuschussvergabe für die Durchführung der Kinder- und Jugendarbeit für das Jahr 2024**

Auf der Grundlage der gültigen Förderrichtlinie der Stadt Pirna vom 11.12.2007 werden im Jahr 2024 freiwillige Zuwendungen im Kinder- und Jugendbereich in Höhe von 34.405 € vergeben.

Beschluss-Nr. 24/0869-40.2

Pirna, 11.01.2024  
Markus Dreßler, Bürgermeister

**Vergabe freiwillige Zuwendungen im Bereich Sport W.-Tröger-Stadion Sturmschaden 2023**

Für die abschließende Regulierung des Sturmschadens im W.-Tröger-Stadion Pirna im Juli 2023 erhält der VfL Pirna-Copitz 07 e.V. 10.975 Euro.

Beschluss-Nr. 24/0887-40.2

Pirna, 11.01.2024  
Markus Dreßler, Bürgermeister

1.	Kreativverein Pirna e.V. Bereicherung des kreativen Angebotes auf dem Sonnenstein – Mietzuschuss	1.300 €
2.	Ev.-Luth. Kirchgemeindebund Oberelbe Pirna – „TEN SING Pirna“	500 €
3.	Atze e.V. – Eltern-Kind-Treff	1.080 €
4.	Hanno e.V. – Kinderfest	6.550 €
5.	Hanno e.V. – landkreisweiter Kinder- und Jugendschutz	5.000 €
6.	Diakonisches Werk der Ev.-Luth. Landeskirche Sachsens im Kirchbezirk Pirna – Jugendmigrationsdienst	1.750 €
7.	Hanno e.V. – Jugendkulturelle Veranstaltung	3.985 €
8.	Aktion Zivilcourage e.V. – „Starke Kinder und Jugendliche vor Ort – Stärkung für Zivilcourage und Demokratie sowie Abbau von gruppenbezogener Menschenfeindlichkeit“	6.500 €
9.	Aktion Zivilcourage e.V. – „Die Gläserne Stadt“	2.500 €
10.	Roter Baum e.V. Ortsgruppe Sächsische Schweiz – Osterzgebirge	2.000 €
11.	Katholische Pfarrei St. Heinrich und Kunigunde – Thematische Kinderfreizeit „Pace e Bene. Einfach leben mit Klara & Franz“ 2024	430 €
12.	Katholische Pfarrei St. Heinrich und Kunigunde – Familienwochenende in Naundorf	430 €
13.	Katholische Pfarrei St. Heinrich und Kunigunde – Martinsfest	580 €
14.	Sportjugend im Kreissportbund Sächsische Schweiz – Osterzgebirge e.V. – Internationale Jugendbegegnung Griechenland	0 €
15.	Jugendring Sächsische Schweiz-Osterzgebirge e.V. – Kreisweite Jugendverbandsarbeit einschließlich Ehrenamtsarbeit	1.800 €
	<b>Gesamt</b>	<b>34.405 €</b>

**Bekanntmachungen zum Bestandsverzeichnis der öffentlichen Straßen, Wege und Plätze der Stadt Pirna**

**Absicht der Einziehung eines Teilabschnittes einer Ortsstraße**

Die Stadt Pirna als verfügungsberechtigter Straßenbaulastträger der öffentlichen Straßen beabsichtigt die Einziehung (Entwidmung) eines Abschnittes einer gewidmeten Straße nach § 8 des Sächsischen Straßengesetzes.

Länge des Abschnittes: 129 m

1. Beschreibung:

offizieller Straßenname: **Rottwern-dorfer Straße**

Bei dem Teilabschnitt der Ortsstraße handelt es sich um eine Seitenstraße im Bereich der Häuser Rottwerndorfer Straße 48 – 49. Die Seitenstraße verläuft östlich der vorgenannten Häuser mit einer Stichstraße zur ehemaligen

Schule auf dem Flurstück 1510/15 der Gemarkung Pirna.

Entwidmet wird die Stichstraße zur Schule.

2. Grund der Einziehung:

Der Teilabschnitt der Straße (Stichstraße) hat keine Verkehrsbedeutung, die den Status einer öffentlichen Straße gemäß sächsischem Straßengesetz rechtfertigen. Die Straße ist nicht notwendig zur Erschließung von mehreren Grundstücken.

3. Sonstiges:

3.1 Die Absicht der Einziehung ist, nach § 8 Abs. 4 SächsStrG, drei Monate vorher in den Gemeinden, die die Straße berührt,

öffentlich bekannt zu machen, um Gelegenheit zu Einwendungen zu geben.

3.2 Die genauen Unterlagen des benannten Teilabschnittes können in der Stadtverwaltung Pirna, Fachdienst Tiefbauverwaltung, Am Markt 1/2, Stadthaus IV, Erdgeschoss, Zimmer 002 für die Dauer von drei Monaten eingesehen werden und an dieser Stelle können eventuelle Einwendungen schriftlich eingereicht oder zur Niederschrift erklärt werden.

Pirna, 11.01.2024

Markus Dreßler  
Bürgermeister

## Das Jahr der fünf Bürgermeister

### Stadtarchiv überprüft Listen der Stadtoberhäupter des 20. Jahrhunderts

Es begann mit einer Anfrage im Herbst 2023: Wer seit dem Ende des 1. Weltkrieges in Pirna Bürgermeister gewesen wäre? Diese Anfrage brachte nun das Stadtarchiv in einige Verlegenheit. Denn uns waren gleich drei Listen mit Pirnaer Bürgermeistern bekannt.

Im Stadtarchiv existiert eine wohl in den 1980ern angelegte und bis 2001 fortgeführte Aufstellung. Eine zweite wurde im Pirnaer Anzeiger Nr. 13 von 1994 abgedruckt. Die dritte aus dem Jahre 2010 hängt im Rathaus. Zwar stimmen die Listen weitgehend überein, zeigen aber v. a. für 1945 Abweichungen. Nur zwei führen die Kurzzeitbürgermeister Emil Schlegel, Theodor Gerke und Alwin Grützner. Auf der dritten fehlt Gerke. Auch die Reihenfolgen unterscheiden sich. Welche Liste ist nun die richtige? Um das herauszufinden wurden alle Listen an der Überlieferung des Stadtarchivs geprüft. Bis 1939 geschah dies aufgrund der von der Stadt Pirna meist jährlich herausgegebenen „Verwaltungsberichte“. Auch der (alte) Pirnaer Anzeiger erwies sich bis 7. Mai 1945 als leicht zugängliche Quelle. Ab 1947 übernahm dessen Rolle die Pirnaer Ausgabe der Sächsischen Zeitung und ab 1990/94 wieder der (neue) Pirnaer Anzeiger. Dazu kamen die Protokolle von Rat und Stadtverordneten sowie ab 1945 die Personalakten. Ergebnis der Prüfung ist, neben einer meist taggenauen Bestimmung der Amtszeit der Stadtoberhäupter, die korrigierte Abfolge der Bürgermeister für 1945.

Mit dem Einmarsch der Roten Armee wurde der seit 1944 amtierende Bürgermeister Herbert Kühn (geb. 1888) seines Amtes enthoben. An seiner Stelle wurde am 10. Mai ein kurzlebiges „Ortskomitee“ als provisorische Stadtregierung eingesetzt. Als dessen „Gesamtleitung“ lässt sich Emil Schlegel (1877 – 1960) nachweisen, er ist damit das zweite Stadtoberhaupt Pirnas in 1945. Bereits am 15. Mai wird dann Theodor Gerke bei einer Kundgebung auf dem Marktplatz zum Oberbürgermeister und dritten Stadtoberhaupt ausgerufen. Nach einem Protokoll übte er dieses Amt schon seit dem 13. Mai aus. Schlegel ist zunächst noch Gerkes Stellvertreter, wechselt aber im Juni in die Landkreisverwaltung. Gerke

selbst amtiert nur bis zu seiner Verhaftung am 13. Juli. Zum 16. Juli übernimmt schließlich der neu gewählte Oberbürgermeister Albert Wetzig (1885 – 1965).

Während an Schlegel und Wetzig heute noch Straßen erinnern, ist der nicht aus Pirna stammende Gerke kaum mehr präsent. Auch die Gründe seiner Verhaftung bleiben im Dunkeln. Die Archivrecherchen ergaben zwar Hinweise auf einen eigenwilligen Führungsstil, Konflikte mit leitenden Angestellten und Beschlagnahmung von Fahrrädern. Was genau zu seinem Sturz führte, bleibt aber Spekulation. Im September 1945 kam er wieder auf freien Fuß und ist noch 1948 als Vertreter in Pirna ansässig. In der Stadtverwaltung lässt er sich nicht mehr nachweisen, seine übrigen Lebensdaten sind unbekannt.

Wo bleibt aber Alwin Grützner? In Gerkes Amtszeit bis zum 13. Juli unterschreibt ein Grützner Protokolle. Zuletzt als Bürgermeister, also Stellvertreter Gerkes. Jedoch immer ohne Vornamen. Hier kam nun das Kreisarchiv mit den älteren Unterlagen der kreisangehörigen Gemeinden dem Stadtarchiv zu Hilfe. Ein Unterschriftenvergleich belegt, dass es sich um Albin [sic!] Grützner (1891 – 1965), bis 1933 Bürgermeister von Schöna, handelt. Damit wäre er interimsmäßig für die drei Tage zwischen der Absetzung Gerkes und dem Amtsantritt Wetzigs das vierte Stadtoberhaupt Pirnas in 1945 gewesen. Allerdings konnte kein Schriftstück aus diesen Tagen gefunden werden, weshalb das Vermutung bleiben muss. Auch Grützner ist danach nicht mehr in führender Stellung tätig, lebt aber bis zu seinem Tod weiter in Pirna.

Mit dem Amtsantritt Wetzigs als fünftes Pirnaer Stadtoberhaupt in 1945 stimmen die Listen wieder überein. Bei der Überprüfung zeigte sich, von Schreibfehler abgesehen, keine weiteren Unstimmigkeiten.

### Übersicht der (Ober-)Bürgermeister

- Heinrich Georg August Schneider, Bürgermeister 01.10.1889 bis 01.10.1915
- Martin Julius Stark, Bürgermeister 04.10.1915 bis 05.01.1919
- Fritz Scheuffler, übergangsweise Wahrnehmung der Amtsgeschäfte des Bürgermeisters Januar bis 03.05.1919

- Arthur Johannes Gaitzsch, Bürgermeister seit 01.04.1924, Oberbürgermeister 03.05.1919 bis 01.05.1933
- Fritz Scheuffler, Bürgermeister 01.05.1933 bis 01.04.1935
- Heinrich Herbert Kühn, übergangsweise Wahrnehmung der Amtsgeschäfte des Bürgermeisters 01.04.1935 bis 28.08.1935
- Wilhelm Brunner, Oberbürgermeister 28.08.1935 bis 22.02.1944
- Heinrich Herbert Kühn, Bürgermeister 1944 bis 08.05.1945
- Emil Schlegel, Gesamtleitung des Ortskomitees 10.05. bis 13./15.05.1945
- Theodor Gerke, Oberbürgermeister 13./15.05. bis 13.07.1945
- Albin Grützner, wahrscheinlich übergangsweise Wahrnehmung der Amtsgeschäfte des Oberbürgermeisters 13.07. bis 16.07.1945
- Albert Wetzig, Oberbürgermeister 16.07.1945 bis 14.06.1949
- Hans Eßlinger, Bürgermeister 15.06. bis 27.09.1949
- Bruno Gleißberg, Bürgermeister 01.10.1949 bis 15.02.1954
- Hedwig Wulff, übergangsweise Wahrnehmung der Amtsgeschäfte des Bürgermeisters Februar bis 29.04.1954
- Kurt Lindemann, Bürgermeister 29.04.1954 bis 01.09.1961
- Heinz Mey, Bürgermeister 01.10.1961 bis 15.04.1970
- Rudolf Lorenz, Bürgermeister 15.04.1970 bis 01.06.1989
- Thilo Riedel, Bürgermeister 01.06.1989 bis Mai 1990
- Herbert Wieczorek, Bürgermeister 22.05.1990 bis 03.04.1991
- Hans-Peter Bohrig, Bürgermeister 04.04.1991, 1997 bis 31.07.2001 Oberbürgermeister
- Markus Ulbig, Oberbürgermeister 01.08.2001 bis 30.09.2009
- Christian Flörke, übergangsweise Wahrnehmung der Amtsgeschäfte des Oberbürgermeisters 30.09.2009 bis 02.03.2010
- Klaus-Peter Hanke, Oberbürgermeister 02.03.2010 bis 21.02.2024

Stefan Fink, Stadtarchiv Pirna

## Einladung zum Tag der offenen Tür

### Pestalozzi-Oberschule in Pirna-Copitz

Wir laden Sie und euch recht herzlich zum Tag der offenen Tür am Donnerstag, den 8. Februar von 16:00 bis 19:00 Uhr in unsere Oberschule, Schulstraße 10, ein.

Kurt Warmbier, Pestalozzi Oberschule Pirna

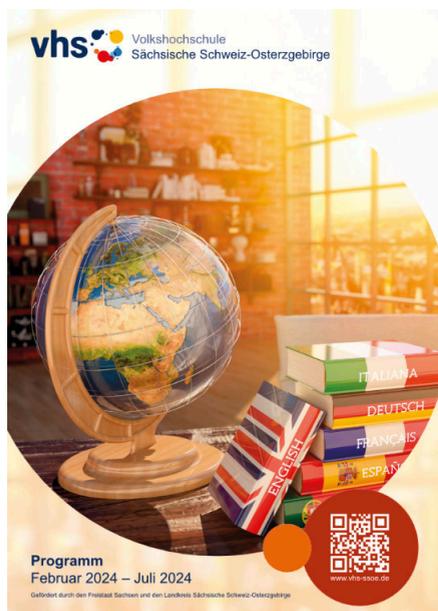
## Neues Programmheft zum Frühjahrssemester

### Anmeldestart bei der Volkshochschule Pirna ist am 9. Januar

Das gedruckte Programmheft für das Frühjahrssemester 2024 ist erschienen. Es ist in öffentlichen Einrichtungen, Sparkassenfilialen und in der Geschäftsstelle der Volkshochschule erhältlich. Auf [www.vhs-ssoe.de](http://www.vhs-ssoe.de) sind alle Kurse einsehbar. Anmeldestart ist am 29. Januar ab 9:00 Uhr. Empfohlen wird die Online-Anmeldung. Die Mitarbeiter stehen für Beratung und Anmeldungen in der Geschäftsstelle gern zu Verfügung:

- Hauptgeschäftsstelle Pirna  
Geschwister-Scholl-Straße 2  
Telefon 03501 710990  
E-Mail [info@vhs-ssoe.de](mailto:info@vhs-ssoe.de)

Nora Keller, Volkshochschule Sächsische Schweiz – Osterzgebirge e. V.



Programmheft (Abbildung: VHS Pirna)

## Unterstützung bei Rehabilitation und Teilhabe

### Ergänzende unabhängige Teilhabeberatung im Landkreis SOE

Das unentgeltliche Beratungsangebot zur Rehabilitation und Teilhabe richtet sich an alle Menschen mit Beeinträchtigungen, jene die davon bedroht sind, chronisch Kranke sowie Angehörige und Interessierte. Wir unterstützen Sie bei der Beantragung von Leistungen zur Teilhabe in den Bereichen Arbeit, Bildung, Wohnen, Freizeit und Kultur, in Bezug auf Leistungen zur beruflichen und/oder medizinischen Rehabilitation und bei Fragen im Umgang mit der eigenen Situation. Unser Hauptstandort ist



Pirna, Gartenstraße 38. Dort beraten wir zu unseren offenen Sprechzeiten, dienstags von 9:00 bis 12:00 Uhr und donnerstags von 15:00 bis 18:00 Uhr. Sie erreichen uns Montag bis Freitag für Fragen oder individuelle Terminab-sprachen telefonisch unter 03501 500-9603 oder per E-Mail an [info@eutb-soe.de](mailto:info@eutb-soe.de). Bei Bedarf sind auch Hausbesuche möglich.

Ines Heyde, Ergänzende unabhängige Teilhabeberatung (EUTB)



Flyer zum Theaterprojekt (Abbildung: Volkshochschule Pirna)

## Winterferienprojekt der Volkshochschule

### Vorhang auf! Theaterprojekt für Jugendliche von 11 bis 14 Jahren

Die Volkshochschule bietet im Rahmen des Förderprogramms talentCAMPus wieder Ferienprojekte kostenfrei an. Unter dem Motto „Vorhang auf!“ können Jugendliche auf spielerische Entdeckungsreise gehen und eine Woche lang improvisieren, kleine Szenen schreiben und eigene Kostüme und Requisiten entwerfen. Mit viel Spaß wollen wir ein eigenes Theaterstück auf die Bühne bringen. Deine Kreativität und Ideen sind gefragt! Hier kannst du auf spielerische Entdeckungsreise gehen und

Theatererfahrungen sammeln. Unterstützt wirst du von zwei Theaterexperten. Klingt cool? Einfach anmelden und mitmachen:

- Datum und Ort: 12. bis 16. Februar täglich 10:00 bis 16:45 Uhr, Volkshochschule, Geschwister-Scholl-Str. 2  
Anmeldung: Tel. 03501 710990 oder E-Mail [info@vhs-ssoe.de](mailto:info@vhs-ssoe.de)  
Kosten: frei inkl. Essen und Getränke

Nora Keller, Volkshochschule Sächsische Schweiz – Osterzgebirge e. V.

## Neuigkeiten aus dem Stadtteiltreff Pirna-Copitz

### Angebote für Jung und Alt

#### ■ HANNO Familienbildung

Seit Januar trifft sich jeden Dienstag und Donnerstag um 9:30 Uhr die **Krabbelgruppe** „Rasselbande“ zum Singen, Spielen und Austausch mit anderen Eltern. Familien mit Babys und kleinen Kindern sind dazu herzlich willkommen. Am Dienstag- und Donnerstagnachmittag von 15:00 bis 18:00 Uhr sind Eltern und Großeltern mit Babys und kleinen Kindern bis sieben Jahren zum **offenen Familientreff** herzlich eingeladen. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Jeden letzten Donnerstag im Monat findet von 16:00 bis 18:00 Uhr der **Treff für alleinerziehende Mütter** mit ihren Kindern statt. Interessentinnen können gern dazu kommen.

■ Telefon 0174 9307908

■ Veranstaltungstipp: Erste Hilfe am Baby und Kleinkind am 28. Februar von 9:30 bis 11:30 Uhr der HANNO Familienbildung in Kooperation mit AOK plus (Anmeldung: E-Mail familienbildung@hanno-pirna.de)

Claudia Sommer, HANNO Familienbildung

wachsenen, denen reparieren wichtiger ist als neu zu kaufen, wird jeden Mittwochvormittag die **Flickwerkstatt** angeboten. Hier können Kleider und Spielzeug wieder in Schuss gebracht werden. Senioren werden weiterhin jeden Dienstag und Donnerstag ab 13:30 Uhr zum **Plauder- und Spielecafé** sowie jeden Donnerstag zur **Stuhlgymnastik** begrüßt. Als Kontaktstelle für Nachbarschaftshilfe finden beim FAMIL e. V. Grund- und Aufbaukurse statt. Nachbarschaftshelfer werden zu Menschen vermittelt, die einen Pflegegrad haben und Unterstützung im Alltag benötigen. Arztbesuche, Einkäufe erledigen oder einfach mal ein „offenes Ohr“, gehören zu den Leistungen der **Nachbarschaftshilfe** (weitere Informationen auf Anfrage). Darüber hinaus werden **Beratungen** zu Alter, Pflege, Rente sowie „Lesen und Schreiben lernen“ für Erwachsene angeboten.

■ Bevorstehende Veranstaltungen:  
Seniorentanz am 1. und 22. März  
Trödelmarkt am 9. März

Lena Hahn, Mehrgenerationenhaus FAMIL

#### ■ Mehrgenerationenhaus FAMIL

Der **Kreativ-Treff für Kinder** ab neun Jahren findet jeden Montag in der Zeit von 15:00 bis 16:30 Uhr, außer in den Schulferien, statt. Außerdem wird das Angebot um die **Nähwerkstatt für Kinder** ergänzt. Diese findet 14-tägig am Montag statt (Termine auf Anfrage). Für alle Er-

#### ■ HANNO Kinder- und Jugendtreff Copitz

Der Kinder- und Jugendtreff Copitz ist seit dem 15. Januar täglich von 13:30 bis 18:30 Uhr geöffnet und bietet somit eine halbe Stunde mehr Zeit für Tischtennis, Billard, Playstation, Abhängen, Quatschen, Gemeinschaftsspiele, Freunde treffen, Air-

hockey, Tischkicker, Graffiti etc. Durch die frühere Öffnungszeit können viele junge Menschen nun auch ohne längere Wartezeit direkt nach der Schule zum **Treff** kommen. Jeden Freitag gibt es ein festes **Kochangebot**, bei welchem gemeinsam gekocht und gegessen wird. Alle die mitesen möchten, benötigen hierfür nur einen Euro. Außerdem steht bald die **Umgestaltung des „Chill-Raums“** an. Hier können handwerkliche Erfahrungen gesammelt und sich mit gestalterischen Ideen eingebracht werden. Weiterhin ist geplant, künftig regelmäßige **Clubkonferenzen** abzuhalten. Zur Clubkonferenz haben alle jungen Menschen, die den Treff nutzen, die Möglichkeit eigene Ideen, Anregungen, Kritiken und Wünsche zur Gestaltung des Angebots und der Regeln des Treffs mitzuteilen und Einigungen zu finden. Wir freuen uns auf euch!

■ Telefon 03501 7907020

Mobil und Whatsapp: 0176 40362457  
E-Mail kjtc@hanno-pirna.de  
Instagram hanno\_copitz

Lucas und Hannah, Kinder- und Jugendtreff Copitz



### Angebote und Termine des Stadtteiltreffs Pirna-Copitz, Schillerstraße 35

www.hanno-pirna.de  
www.famil.de

## Basketballbegeisterung in Pirna

### Spieler und Trainer blicken auf erfolgreiches erstes Jahr

Der ESV Lokomotive Pirna setzt auf sportliche Vielfalt und hat eine neue Ära des Basketballs im Landkreis eingeläutet. Innerhalb von neun Monaten konnte die neugegründete Basketballabteilung überwältigende Erfolge verzeichnen, indem sie mehr als 80 engagierte Vereinsmitglieder sowie ein halbes Duzend Trainer in sechs verschiedenen Teams und Altersgruppen vereinte. Die Begeisterung für Basketball hat sich rasant verbreitet und der Verein ist stolz darauf, mit fünf Teams erfolgreich im

Ligabetrieb und im Pokal angetreten zu sein. Die Herren rangieren derzeit auf Tabellenplatz fünf in der Bezirksoberliga Dresden. In der U 16 gastieren zwei Teams auf den Plätzen zehn und elf der Bezirksliga. Nicht zuletzt startete die U 14 in den Ligabetrieb und konnte mit ersten Erfolgen Tabellenplatz neun für sich verzeichnen. Für den Bezirkspokal hat sich ein weiteres Team aus den Alten Herren gebildet, das in 2024 erste Pflichtspielluft schnuppert. Die Dynamik und der Zusammenhalt

innerhalb der Abteilung spiegeln den Erfolg und die positive Entwicklung wider, die der Verein in kurzer Zeit erreicht hat. Für Neugierige wurde ein neues Rookie-Team geschaffen, das sich immer mittwochs von 17:00 bis 18:30 Uhr im Berufsschulzentrum für Technik in Pirna-Copitz zum Trainieren trifft. Anmeldungen werden per E-Mail an basketball@esv-lok-pirna.de entgegengenommen.

Robert Körner, ESV Lokomotive Pirna e. V.

## Kultur- und Veranstaltungskalender

### Konzerte, Theater & Kabarett

**Fr. 26. Januar – 20:00 Uhr**  
Apfeltraum, Konzert  
Kleinkunsthöhle Q 24 Pirna

**So. 27. Januar – 14:00 Uhr**  
„Träume“ – ein Tristan-Nachmittag in Graupa, Vortrag, Konzert und Filmvorführung rund um „Tristan und Isolde“, Jagdschloss  
Richard-Wagner-Stätten

**Sa. 27. Januar – 20:00 Uhr**  
Manina, Konzert  
Kleinkunsthöhle Q 24 Pirna

**Mi. 31. Januar – 20:00 Uhr**  
Final Step – TemperaTour 2024: 20 Jahre Heißer Scheiß! Konzert  
Kleinkunsthöhle Q 24 Pirna

**So. 4. Februar – 14:00 Uhr**  
Konzert „Liebesgeschichten“ mit Anna Khomicko (Klavier) und Roger Morello Ros (Cello), Jagdschloss Graupa  
Richard-Wagner-Stätten

**So. 4. Februar – 19:00 Uhr**  
CELTIC RYTHMS direct from Ireland – Irish Dance Show & Live MusicKonzert in der Herderhalle  
Kultur- und Tourismusgesellschaft Pirna mbH

### Ausstellungen, Lesungen & Vorträge

**Di. bis So. – 10:00 bis 17:00 Uhr**  
Märchenhafte Winterzeit, Sonderausstellung  
StadtMuseum Pirna

**Di. bis Do. 14:00 bis 17:00 Uhr**  
„Postgrüße an Edeltraud, gezeichnet, gemalt, gedruckt“, Ausstellung von Klaus Drechsler in der Mägdleinschule, Kirchplatz 10  
Kuratorium Altstadt Pirna e.V.

**Sa. 28. Januar – 14:00 Uhr**  
Märchenhafte Winterzeit – Familiennachmittag, Lesung mit Gerburg Sturm  
StadtMuseum Pirna

**Di. 30. Januar – 18:00 Uhr**  
Schimmelpilze – Schaden und Nutzen, Vortrag  
Volkshochschule Pirna

**Sa. 3. Februar – 14:00 Uhr**  
Beobachtungsabend in der Sternwarte Graupa, Schönfelder Weg 3  
ProGraupa e.V.

**Sa. 3. Februar – 20:00 Uhr**  
„Todestöne“, 99. Kriminacht mit Anett Steiner, Lesung  
StadtMuseum Pirna

### Wanderungen & Führungen

**Sa. 27. Januar/3. Februar – 11:00 Uhr**  
Spezialführung zu „Tristan und Isolde“ mit Tom Adler, Regina

Schulte und Dr. Christian Mühne, Jagdschloss Graupa  
Richard-Wagner-Stätten

**Sa. 27. Januar/3. Februar – 11:00 Uhr**  
Altstadtführung, Treff: Am Markt 7  
TouristService Pirna

**Fr. 2. Februar – 16:00 Uhr**  
Schloss Sonnenstein – zwischen Historie und Moderne, Treff: Brunnen Eingang Landratsamt  
TouristService Pirna

### Veranstaltungen, Feste & Familiäres

**Fr. 26. Januar – 15:00 Uhr**  
Tag der offenen Tür, Seminarstraße 3  
Friedrich-Schiller-Gymnasium

**Fr. 26. Januar – 15:00 Uhr**  
Tag der offenen Tür, Dohnaischer Platz 1  
Oberschule „Johann Wolfgang von Goethe“

**Mo. 29. Januar – 16:00 Uhr**  
Informationsveranstaltung zum Bauprojekt Neubaustrecke Dresden-Prag; Großer Ratssaal im Rathaus Pirna  
DB Netz AG

**Di. 30. Januar – 9:00 + 15:00 Uhr**  
Jobcafé für Jobsuchende und/oder Wechselinteressierte in allen Bereiche der Pflege  
Helios Klinikum Pirna

**Di. 30. Januar – 15:00 Uhr**  
Azubicafé für Schülerinnen und Schüler mit Elterninformationsveranstaltung zu allen Bereichen in der Pflege mit Hausrundgang  
Helios Klinikum Pirna

**Mi. 31. Januar – 16:00 Uhr**  
Informationsveranstaltung zum Bauprojekt Neubaustrecke Dresden-Prag; Zum Heideberg 18 in der Gemeinde Dohma  
DB Netz AG

**Fr. 2. Februar – 15:30 Uhr**  
Tag der offenen Tür, Siegfried-Rädel-Straße 13  
Berufliches Schulzentrum „Friedrich Siemens“ Pirna

### Bildung & Kurse

**ab Do. 25. Januar – 9:00 Uhr**  
Tabellenkalkulation mit Excel, Aufbaukurs  
Volkshochschule Pirna

**ab Fr. 26. Januar – 16:00 Uhr**  
10-Finger-Schreiben ganzheitlich in 2x2 Stunden lernen, Kurs  
Volkshochschule Pirna

### Kinder & Jugend

**So. 28. Januar – 17:30 Uhr**  
Puppenspiel „Frau Holle“, Figurentheater mit Karla Wintermann für Kinder ab vier Jahren  
StadtMuseum Pirna



[www.pirna.de](http://www.pirna.de) → Pirna erleben → Veranstaltungen



## Kirchennachrichten und Termine

### ■ Evang.-Freikirchliche Gemeinde Pirna

Lange Straße 23  
Telefon: 523906  
E-Mail: kreysig.pirna@t-online.de  
Web: www.efg-pirna.de

**sonntags – 10:00 Uhr**  
Gottesdienst

### ■ Evang.-Luth. Kirchgemeinde Graupa-Liebenthal

OT Graupa  
Borsbergstraße 32  
Telefon: 548242  
E-Mail: kg.graupa\_liebenthal@evlks.de  
Web: www.kirche-graupa.de

#### ■ Kirche Graupa

**So. 4. Februar – 10:30 Uhr**  
Gottesdienst

#### ■ Kirche Liebenthal

**So. 28. Januar – 9:00 Uhr**  
Gottesdienst

#### ■ Diakonisches Altenzentrum Graupa

Kastanienallee 2  
Telefon 543-350

**Di. 30. Januar – 10:30 Uhr**  
Gottesdienst

### ■ Evang.-Luth. Kirchgemeinde Pirna

Kirchplatz 13  
Telefon: 46184-0  
E-Mail: kg.pirna@evlks.de  
Web: www.kirche-pirna.de

**dienstags – 18:00 Uhr**  
Junge Gemeinde, Kirchgemeindehaus

**freitags – 17:00 Uhr**  
TEN SING, Kirchgemeindehaus

■ **Landeskirchliche Gemeinschaft Pirna**  
OASE, Schloßstraße 6  
Telefon: 521106  
E-Mail: oase-pirna@gmx.de  
Web: www.lkg-pirna.de

**Fr. 2. Februar – 19:30 Uhr**  
OASE Chor  
**Mo. 5. Februar – 19:30 Uhr**  
Männertreff

#### ■ Diakonie- und Kirchgemeindezentrum Pirna-Copitz

Schillerstraße 21 a  
Telefon: 523754

**So. 28. Januar – 10:00 Uhr**  
S(w)ingende Gemeinde  
**So. 4. Februar – 14:00 Uhr**  
Gottesdienst mit Erstabendmahl für Kinder und Verabschiedung Ehepaar Gräber

#### ■ Kirchgemeinde Pirna-Sonnenstein-Struppen

Dr.-Benno-Scholze-Straße 40  
Telefon: 773031  
Web: www.kirchgemeinde-pirna-sonnenstein-struppen.de

**So. 28. Januar – 17:00 Uhr**  
Abendgottesdienst  
**So. 4. Februar – 10:30 Uhr**  
Gottesdienst

#### ■ Seniorenzentrum Am Schlossberg

Am Felsenkeller 2  
Telefon: 50280

**Do. 1. Februar – 10:00 Uhr**  
Gottesdienst

■ **Seniorenresidenz Alexa**  
Robert-Koch-Straße 17  
Telefon: 5550

**Fr. 2. Februar – 15:00 Uhr**  
Gottesdienst

### ■ Freikirche der Siebenten-Tags-Adventisten

Gemeinde Pirna, Schulstraße 5  
Telefon: 03528 2269027  
E-Mail: johannes.scheel@adventisten.de  
Web: www.adventgemeinde-pirna.de

**sonnabends – 10:00 Uhr**  
Predigt-Gottesdienst

### ■ Freie evang. Gemeinde

Gemeinde Pirna, Schulstraße 5  
Telefon: 711976  
E-Mail: Pastor@pirna.feg.de  
Web: www.pirna.feg.de

**sonntags – 10:00 Uhr**  
Gottesdienst

### ■ Jesus Gemeinde Dresden

Standort Pirna  
Gartenstraße 25  
E-Mail: pirna@jgdresden.de  
Web: www.jgdresden.de/pirna

**sonntags – 10:00 Uhr**  
Gottesdienst

### ■ Katholische Pfarrei St. Heinrich und Kunigunde Pirna

Dr.-Wilhelm-Külz-Straße 2 – 4  
Telefon: 5710164  
E-Mail: pirna@pfarrei-bddmei.de  
Web: www.kath-kirche-pirna.de

#### ■ Pfarrkirche

**mittwochs, freitags – 9:00 Uhr**  
Werktagmesse

**sonnabends – 17:00 Uhr**  
Sonntagvorabendmesse  
**sonntags – 10:15 Uhr**  
Heilige Messe

### Impressum

#### Herausgeber

Große Kreisstadt Pirna, vertreten durch den Oberbürgermeister Klaus-Peter Hanke

#### Redaktion/amtlicher Teil

Thomas Gockel, Fachgruppenleiter  
Büro des Oberbürgermeisters  
Telefon 03501 556-219  
Fax 03501 556-288

E-Mail anzeiger@pirna.de

Die in Beiträgen von Vereinen und Verbänden geäußerten Meinungen müssen nicht die Meinung der Redaktion widerspiegeln.

#### Autorenkürzel

Thomas Gockel (TGo)  
Maria Burmeister (MBu)  
Ute Ullrich (UUI)

#### Anzeigen

LINUS WITTICH Medien KG  
Büro Sachsen: Mary-Krebs-Straße 1  
01219 Dresden  
Telefon 0351 2673156  
Mobil 0173 5617227

#### Verlag/Druck/Vertrieb

LINUS WITTICH Medien KG  
An den Steinenden 10  
04916 Herzberg / Elster  
Telefon 03535 489-0  
Fax 03535 489-115  
vertreten durch den Geschäftsführer  
Herrn Andreas Barschtipan; Verantwortlich für den Inhalt der Anzeigen ist der Anzeigenauftraggeber.

Auflagenhöhe: 23.000 Exemplare  
Erscheinungsweise: i. d. R. 14-tägig, mittwochs durch kostenlose Zustellung an alle Haushalte der und seiner Ortsteile sowie die Gemeinde Dohma. Es gilt die aktuelle Anzeigenpreisliste.

#### Titelfoto

Bürgerrat (Foto: ZebraLog GmbH)

#### Bezugsbedingungen

Jahresabonnement über Postversand zum Preis von 155,74 Euro inkl. MwSt., Versand und Porto. Die Aufnahme eines Abonnements ist wöchentlich möglich bei anteiligem Abonnementpreis. Kündigungen müssen schriftlich bis 15. November eines Jahres beim LINUS WITTICH Medien KG eingegangen sein. Gedruckt wird auf chlorfrei gebleichtem Papier. Beiträge können mit Quellenangabe kostenlos nachgedruckt werden.



Die nächste Ausgabe des Pirnaer Anzeigers erscheint am 7. Februar. Der Redaktionsschluss für redaktionelle Beiträge ist am 25. Januar.